

Sutter Apparatebau AG

Bildstrasse 30

CH-9030 Abtwil

Tel.: +41 71 311 33 94, Fax: +41 71 311 43 75

customer : Matti

job number : A-911834

installation name : In-/Outfeed XV

type number : 11166/11167

serial number : 24821

manufacturing year : 05/2008

drawing number : 14779 V1.1

control voltage : 24VDC

IP number : IP40

control cubicle : 1100x650x300

prescription : CE / UL / CSA

special feature :

power supply : 3x480 VAC 16A / 3x400/230 VAC

lead : AWG10

project manager : JTR

terminal modification : 20.02.08

sheets : 23

terminal worker : DEU

highest sheet number : 22

Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	Sutter Apparatebau AG		Title Page Titelblatt	14779 V1.1	Matti	B1.	1
			Datum										
			Bearb.	JTR									
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV								
													22 B1.

Inhaltsverzeichnis

Spalte X: eine automatisch erzeugte Seite wurde manuell nachbearbeitet

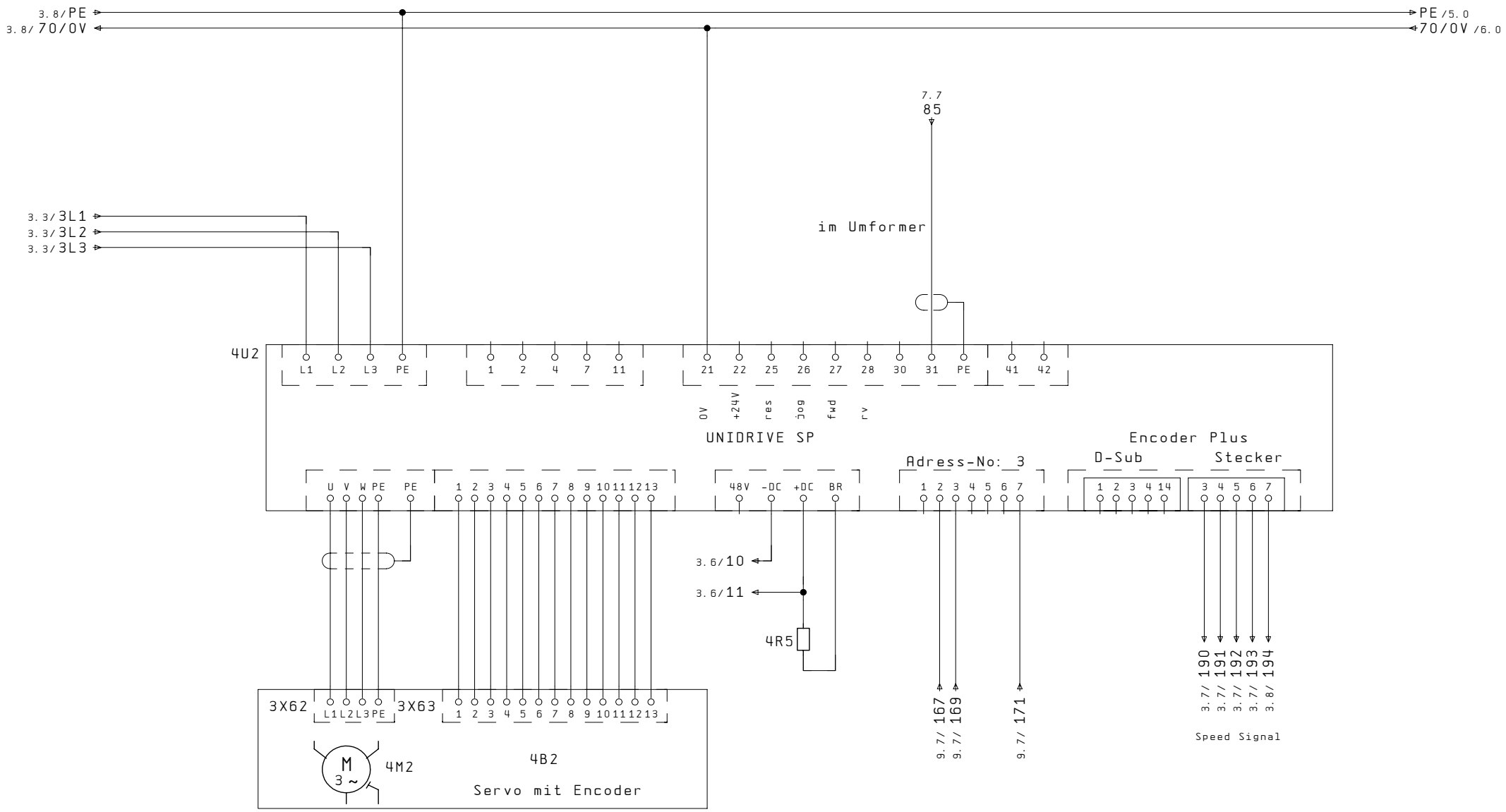
WUPJ007D 24.02.1994

D. - / U. -Art	Anlage	Ort	Seite	Seitenbenennung	Seitenzusatzfeld	Datum	Bearb.	X
			1	Title Page Titelblatt		05.10.07	JTR	
			2	Directory Inhaltsverzeichnis		19.02.08	DEU	
			3	Mains supply Zuleitung Infeed motor		07.12.07	JTR	
			4	Outfeed motor		05.10.07	JTR	
			5	Power supply 230 VAC Spgs.versorgung 230 VAC		05.10.07	JTR	
			6	Power supply 24V Spannungsversorgung 24V		05.10.07	JTR	
			7	Safety E-Stop Sicherheit E-Stop		05.10.07	JTR	
			8	PLC overview SPS übersicht		19.02.08	JTR	
			8.1	PLC overview OMRON SPS Übersicht		19.02.08	JTR	
			9	PLC comunitiation SPS Kommunikation		05.10.07	JTR	
			10	PLC SPS		07.12.07	JTR	
			11	PLC SPS		28.11.07	JTR	
			12	Input 1		29.11.07	JTR	
			13	Output 1		18.12.07	JTR	
			14	Input 2		19.02.08	JTR	
			15	Input 2		19.02.08	JTR	
			16	Drumdryer 1+2 Trommeltrockner 1+2		19.02.08	JTR	
			17	Connector circuit board		19.02.08	JTR	
			18	Connector circuit board		19.02.08	JTR	
			19	Connector circuit board		19.02.08	JTR	
			20	Infeed		19.02.08	JTR	
			21	Outfeed		19.02.08	JTR	
			22	Wire colours Drahtfarben UL / CSA / CE		19.02.08	JTR	

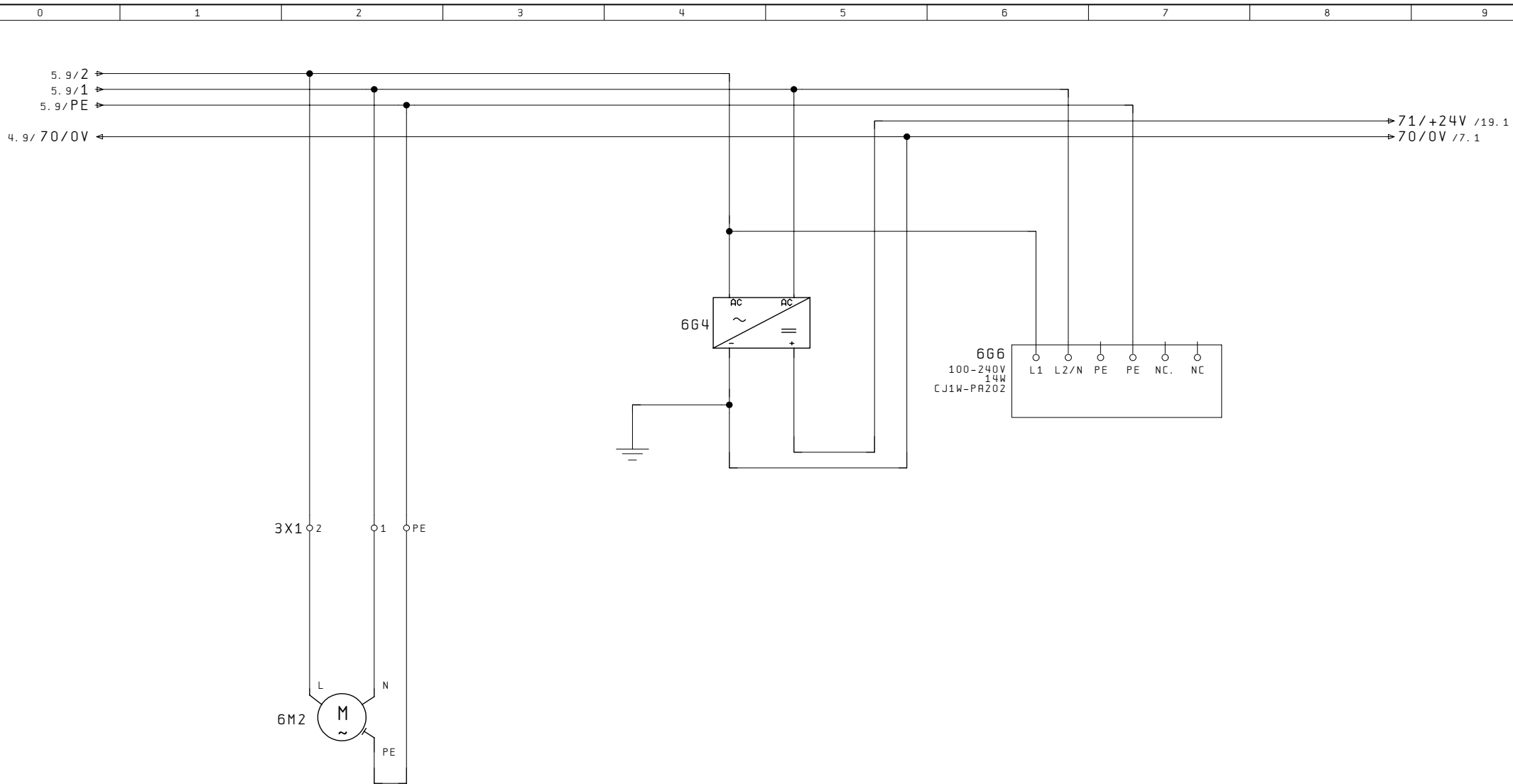
1

3

			Datum		Sutter	Directory	14779 V1.1	
			Bearb.	DEU	Apparatebau AG	Inhaltsverzeichnis	Matti	
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			B1. 2
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1



			Datum		Sutter	Outfeed motor	14779 V1. 1	=
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG		Matti	+
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			B1. 4
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1

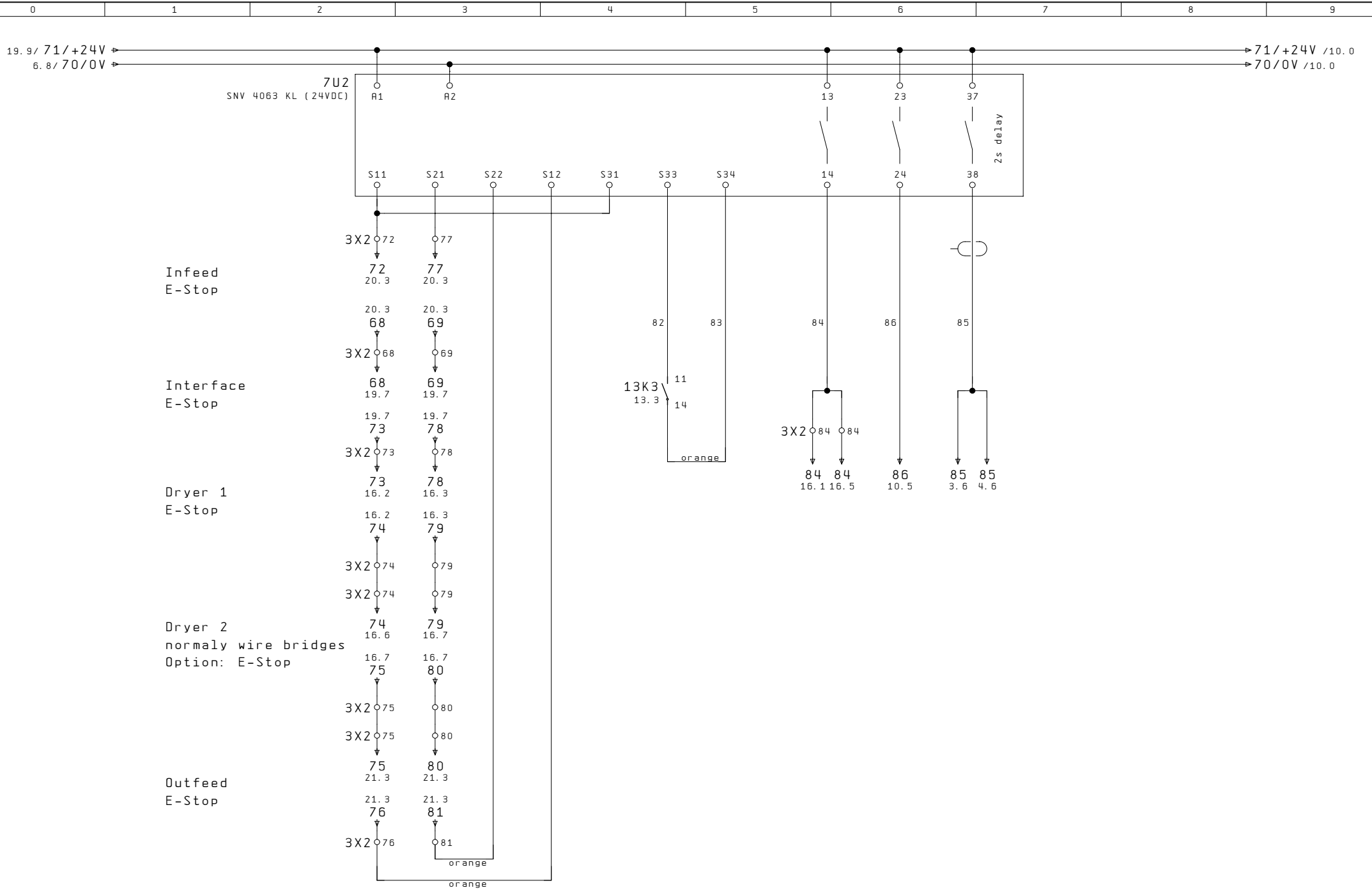


Ventilator control cabinet
Schranklüfter

Power supply 24V

Power supply PLC

			Datum		Sutter	Power supply 24V	14779 V1.1	=
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG	Spannungsversorgung 24V	Matti	+
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			B1. 6
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1.



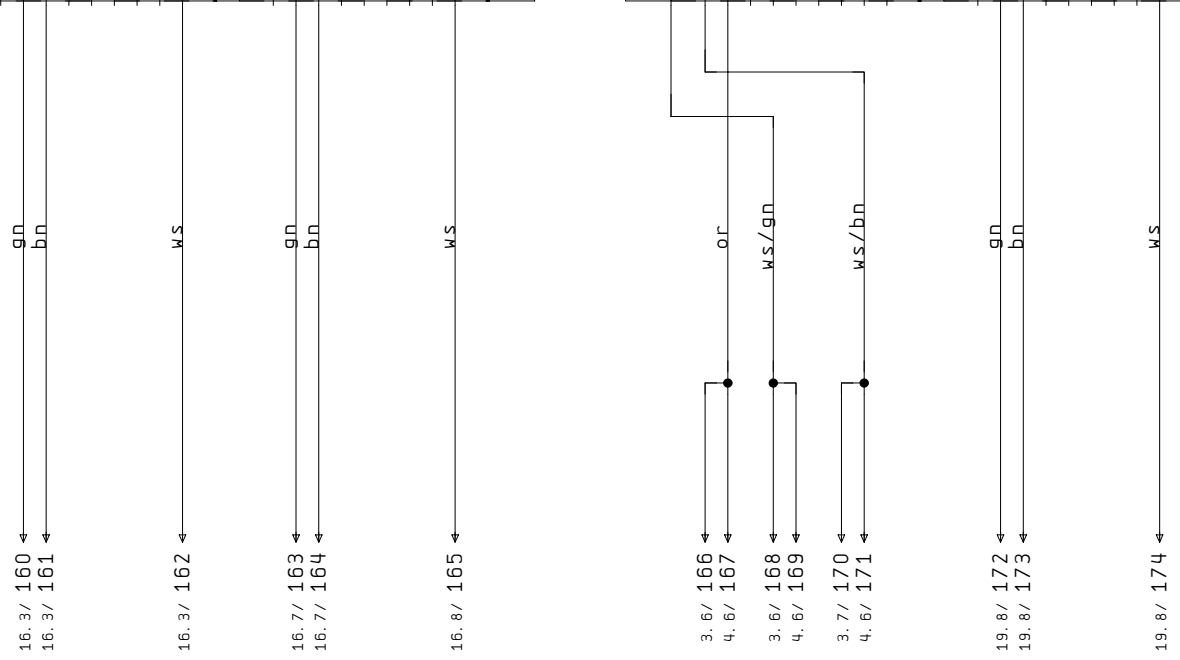
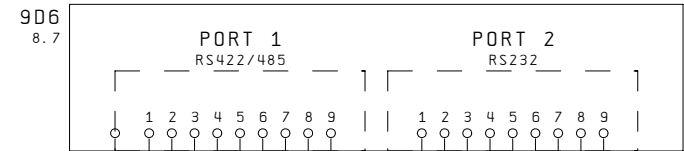
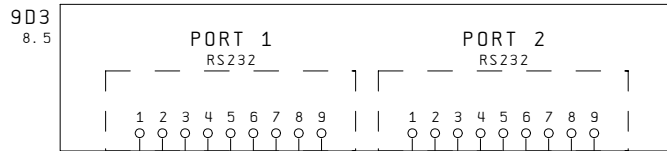
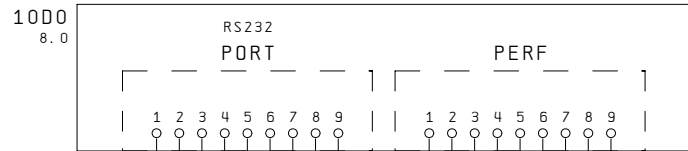
			Datum		Sutter	Safety E-Stop	14779 V1.1	=
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG	Sicherheit E-Stop	Matti	+
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			B1. 7
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1.

SPS Übersicht / PLC overview OMRON

Netzgerät 24V/14W Power supply 24V/14W CJ1W-PR202	CPU CJ1M-CPU22	Ethernetmodul CJ1W-ETN21	Schnittstellenmodul Interface 2xRS232 CJ1W-SCU21	Schnittstellenmodul Interface RS232+RS422 CJ1W-SCU41	Input CJ1W-ID211	Output CJ1W-00212	Input CJ1W-ID211	Input CJ1W-ID211
666	1000	807	903	906	1200	1300	1400	1500

			Datum		Sutter	PLC overview OMRON	14779 V1.1	=
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG	SPS Übersicht		+
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	Matti	
								B1. 8.1
								22 B1





Dryer 1

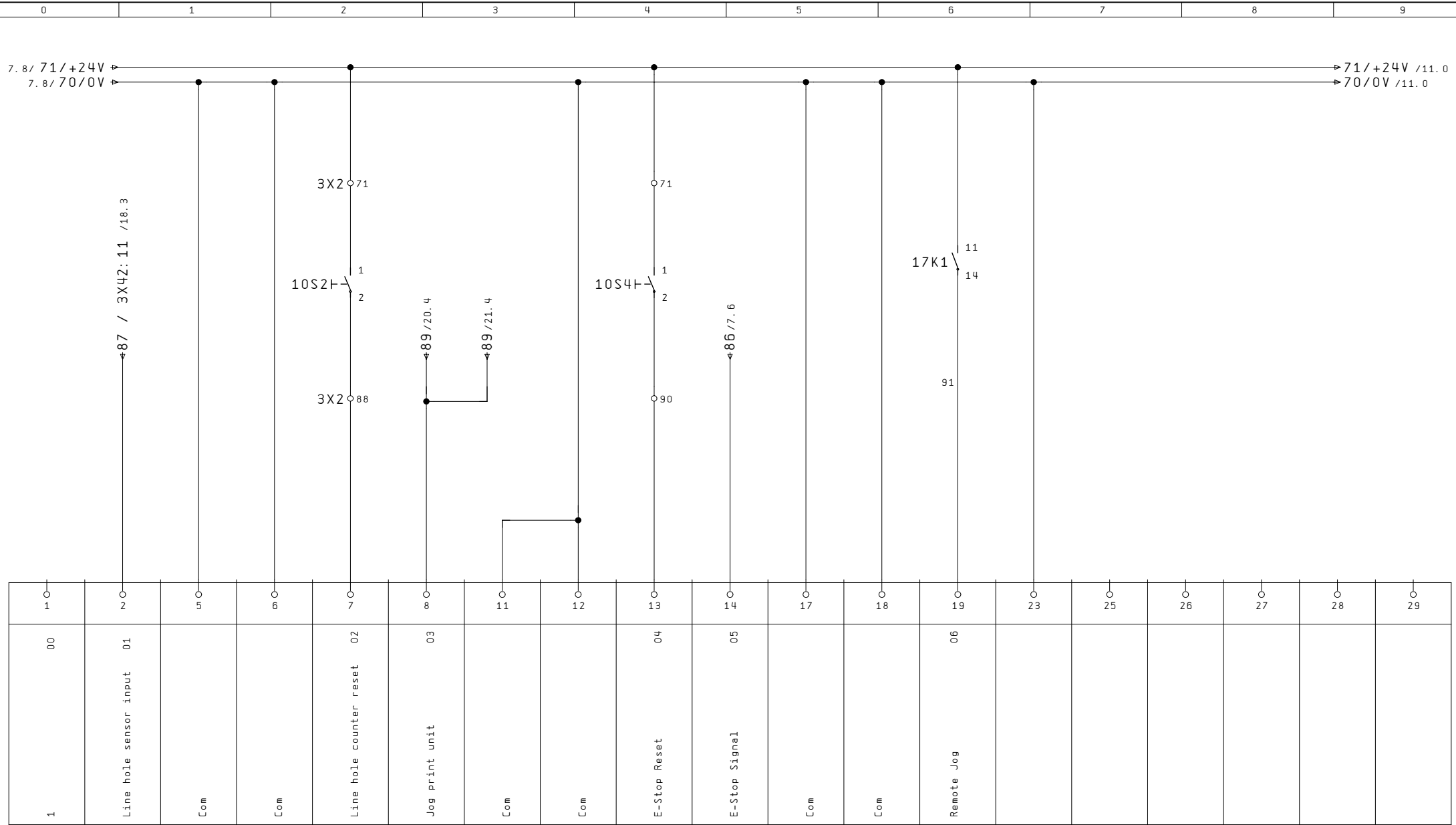
Dryer 2

Infeed / Outfeed

Master / Slave

			Datum		Sutter	14779 V1.1	
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG		
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV		
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	
							B1. 9
							22 B1



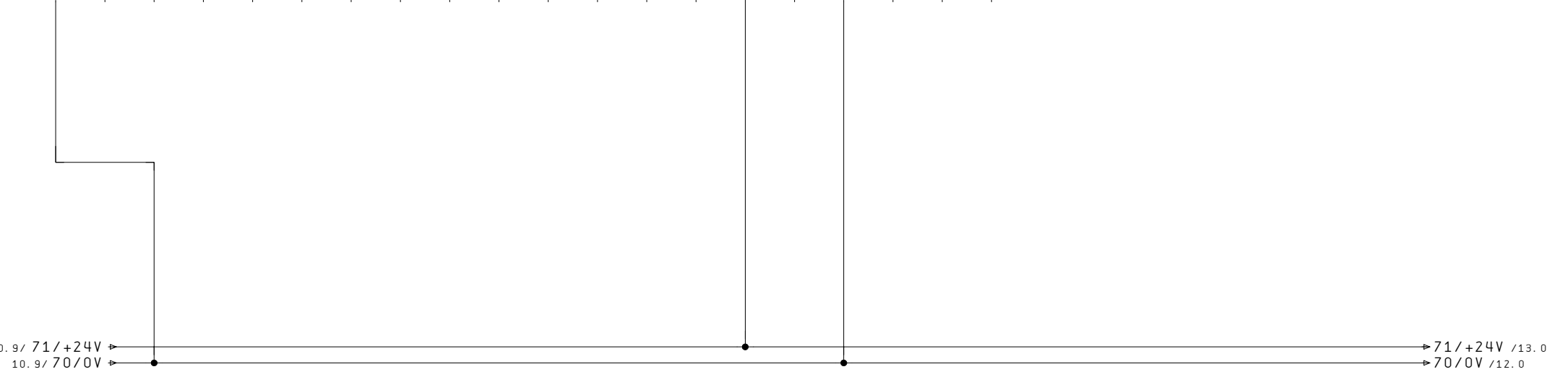
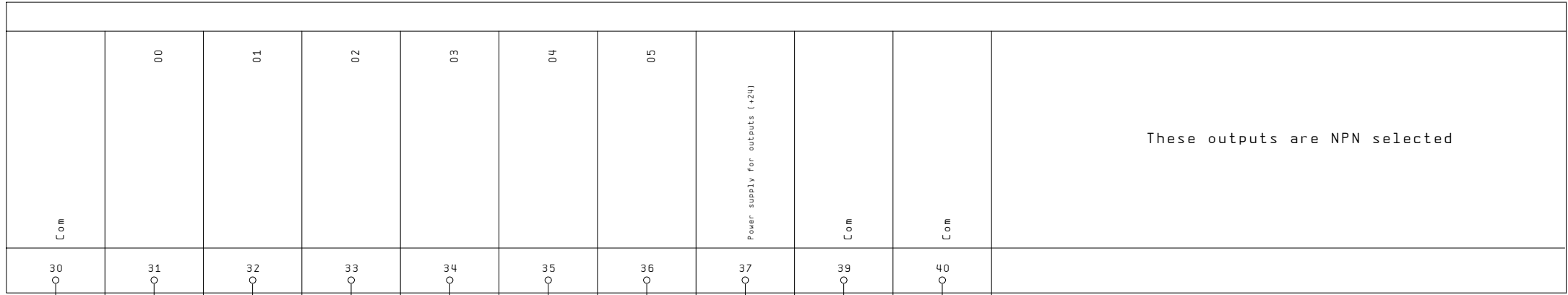


CI0 2960

10D1
8. 0
XW2B-4064

			Datum		Sutter	PLC	14779 V1. 1	=
			Bearb. JTR		Apparatebau AG	SPS		
			Gepr. 20.02.08	In-/Outfeed XV			Matti	B1. 10
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1.

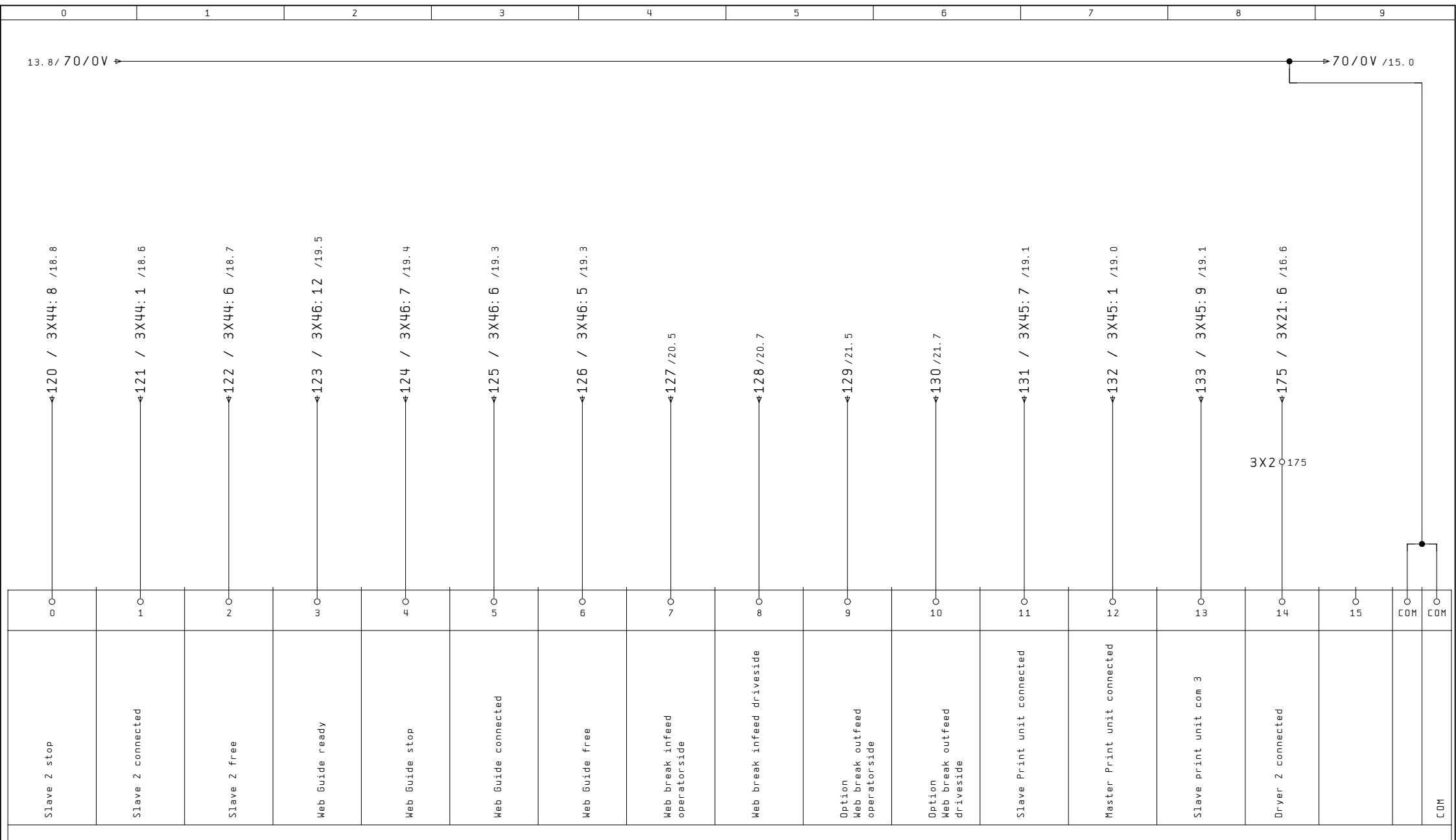
10D1
8.0
XW2B-4064



10.9/71/+24V → 71/+24V /13.0
 10.9/70/0V → 70/0V /12.0

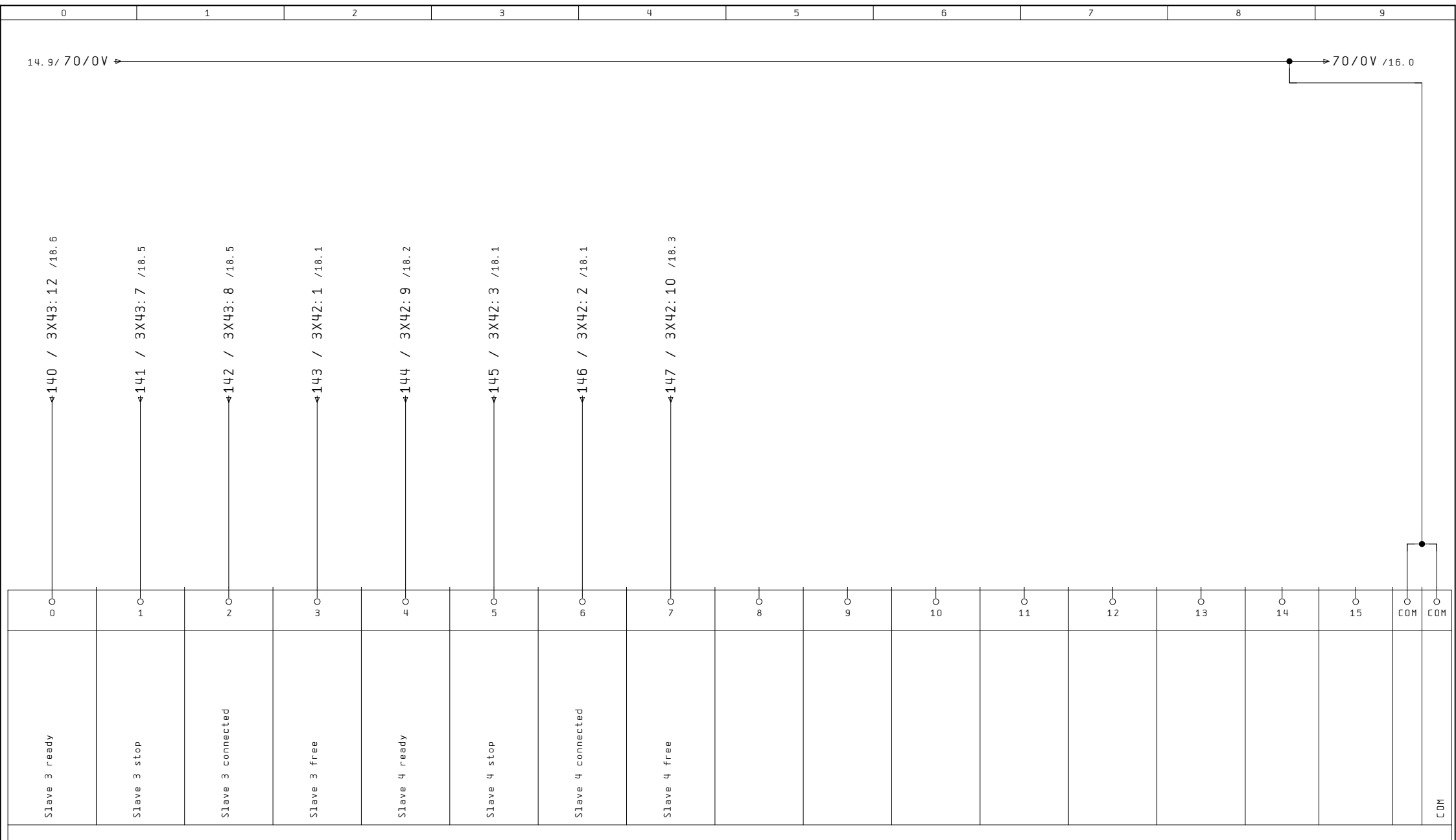
			Datum		Sutter Apparatebau AG	PLC SPS	14779 V1.1	=	
			Bearb.	JTR				+	
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV				B1. 11
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.			22 B1.





1400
8.7
CJ1W-ID211

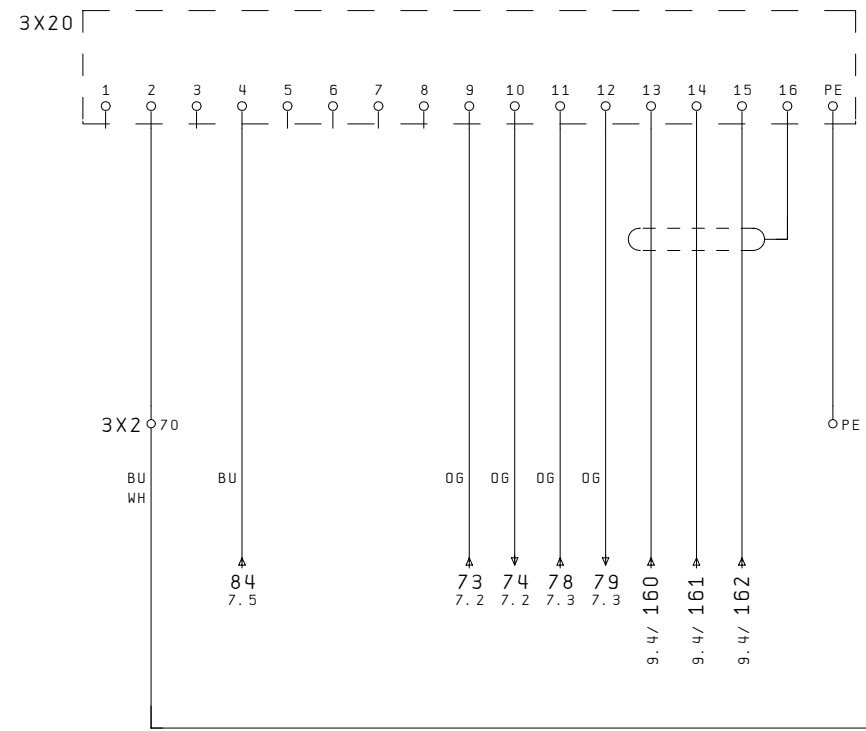
13				15			
		Datum		Sutter	Input 2	14779 V1.1	
		Bearb.	JTR	Apparatebau AG			
		Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	
							B1. 14
							22 B1



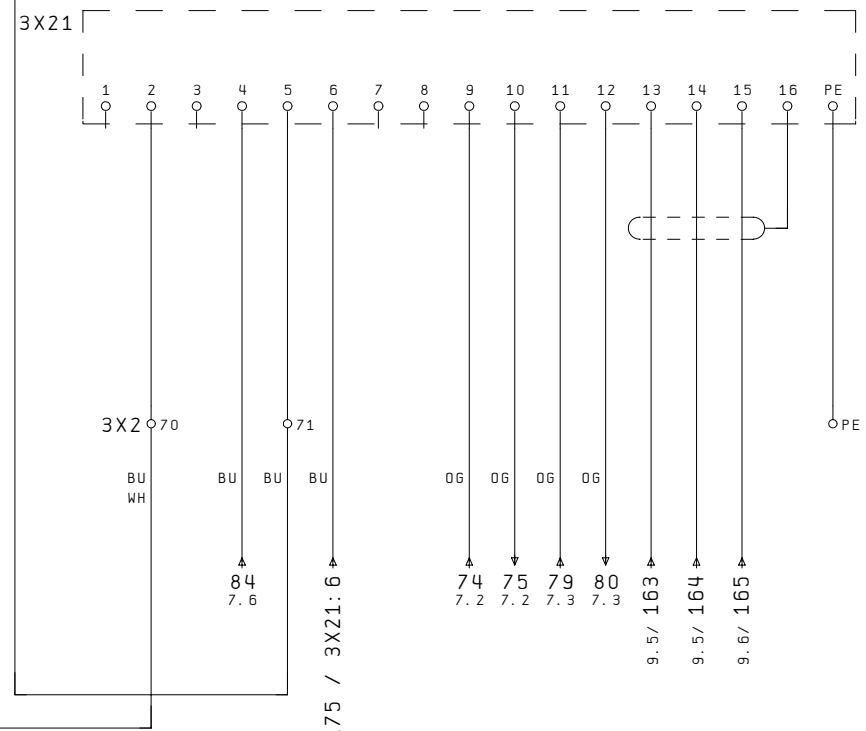
1500
8.7
CJ1W-ID211

				14		16				
		Datum		Sutter		Input 2		14779 V1.1		=
		Bearb.	JTR	Apparatebau AG						+
		Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV						B1. 15
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.			22 B1.	

13. 8/ 71/+24V → 71/+24V /20.1
 15. 9/ 70/0V → 70/0V /20.1



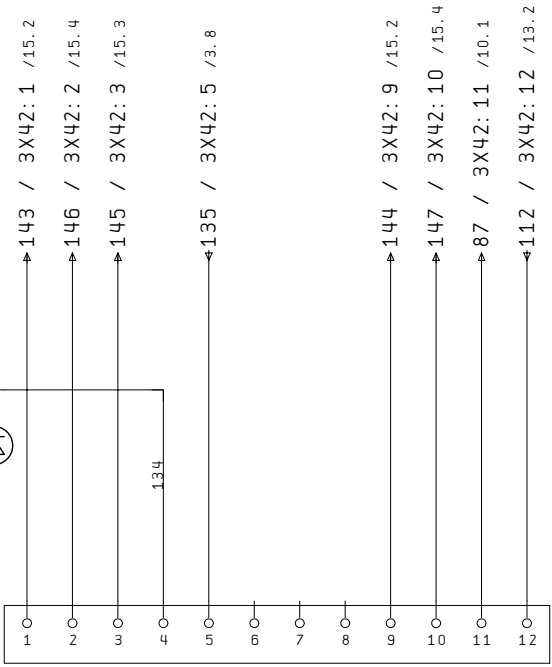
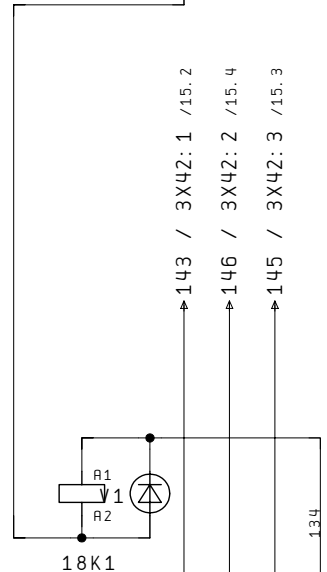
Drumdryer 1
Trommeltrockner 1



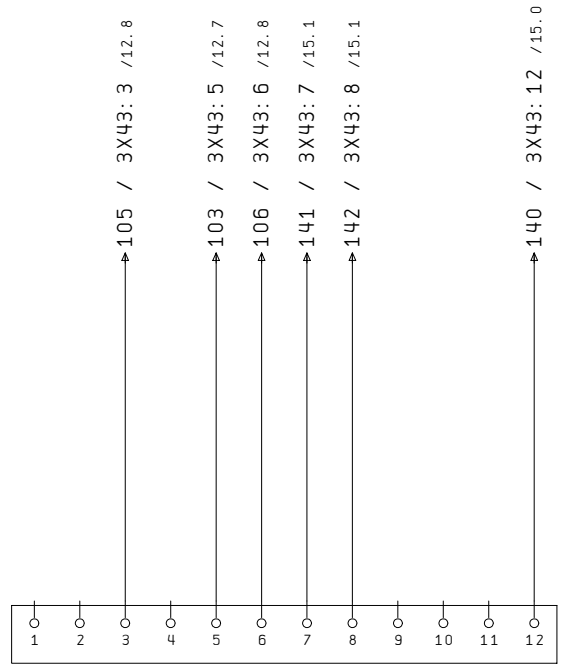
Drumdryer 2
Trommeltrockner 2

			Datum		Sutter	Drumdryer 1+2	14779 V1.1	
			Bearb.	JTR	Apparatebau AG	Trommeltrockner 1+2		
			Gepr.	20.02.08	In-/Outfeed XV			B1. 16
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	Matti	22 B1.

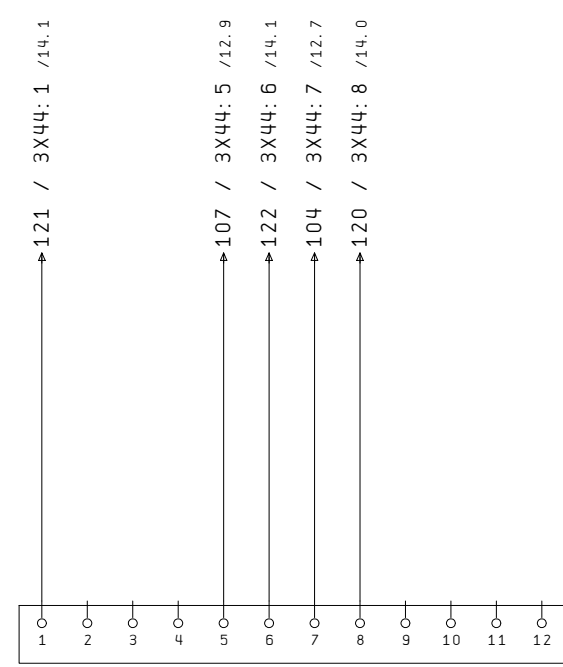
18.8/70/0V → 70/0V/18.0



3X37/3
3X38/9
3X38/10
Bpp1
3X38/7
3X38/6
3X38/5
3X38/4
3X38/3
3X40/3

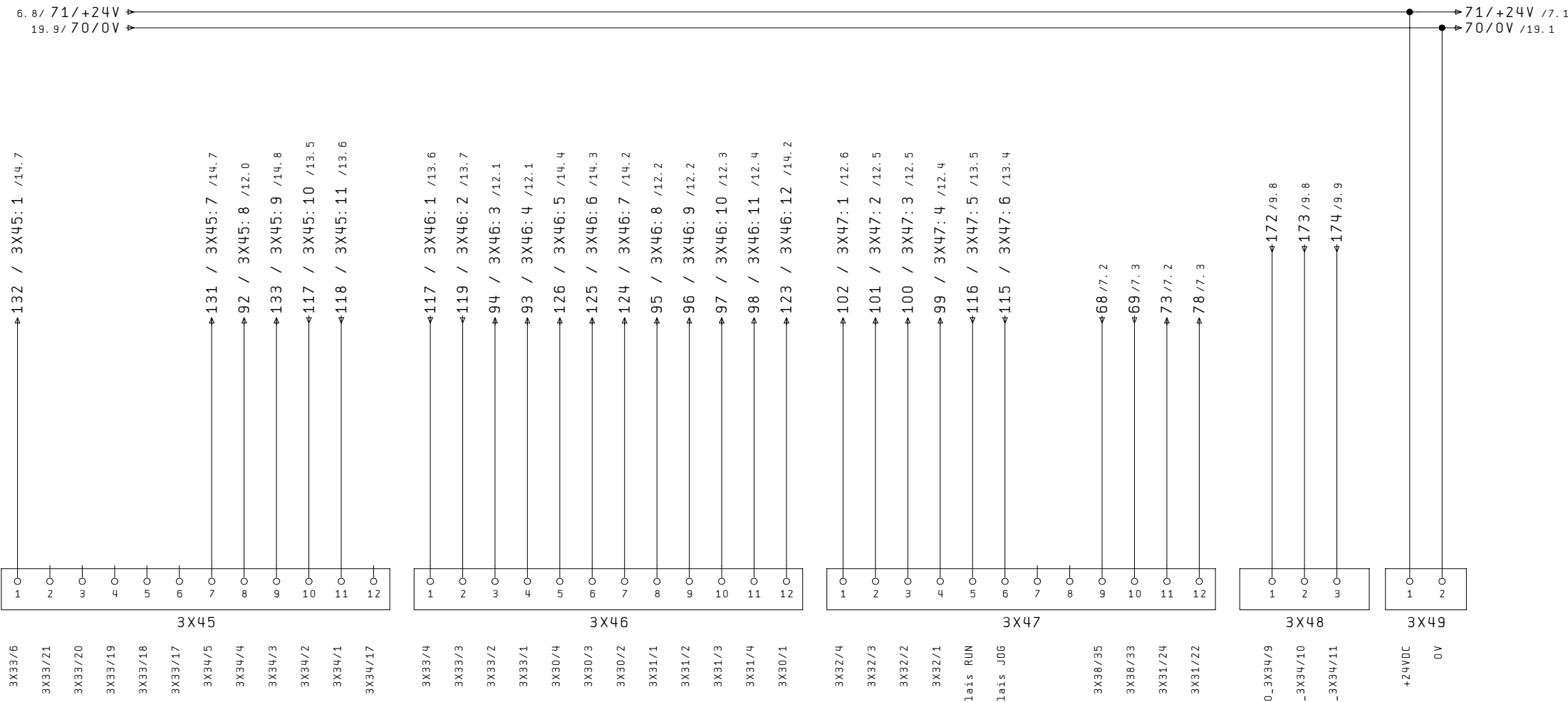


3X36/6
3X36/7
3X36/9
3X36/5
3X36/4
3X36/3
3X37/10
3X37/9
3X37/7
3X37/6
3X37/5
3X37/4



3X35/9
3X35/7
3X35/6
3X35/5
3X35/4
3X35/3
3X36/10
3X35/10
3X34/21
3X34/20
3X34/19
3X34/18

			Datum	15.02.07	In-/Outfeed XV	Sutter Apparatebau AG	Connector circuit board	14779 V1.1	Matti	B1. 18
			Bearb.	JTR						
			Gepr.	20.02.08						
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.				22 B1



			Datum	15.02.07	In-/Outfeed XV	Sutter Apparatebau AG	Connector circuit board	14779 V1.1	Matti	B1. 19
			Bearb.	JTR						
			Gepr.	20.02.08						
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.				22 B1.

Drahtfarben / wire colours UL / CSA / CE

Hauptstrom / main current 400/230VAC

Polleiter / pole wire 400/230VAC	schwarz / black
Neutralleiter / neutral wire N	hellblau Enden 5cm mit weissem Schrumpfschlauch Beschriftung beidseitig mit "N" light blue ends 5cm with white shrink hose marking on both sides with "N"
Schutzleiter / ground PE	grün/gelb / green/yellow

Steuerstrom / control circuit 230VAC

Polleiter / pole wire 230VAC	rot / red
Nullleiter nach Trafo / neutral wire behind Trafo	rot/weiss verbunden mit Erde red/white connected with ground
Neutralleiter / neutral wire N	hellblau Enden 5cm mit weissem Schrumpfschlauch Beschriftung beidseitig mit "N" light blue ends 5cm with white shrink hose marking on both sides with "N"

Steuerstrom / control circuit 24VDC

+24VDC	dunkelblau / dark blue
0 VDC/GND	dunkelblau/weiss / dark blue/white

Zusätzliche Signale / additional signals

Sicherheitskreise / safety circuits	orange / orange
Potentialfreie Signale / potential free signals	violett / violet
Fremdspannung / external voltage	grau / gray
Beleuchtung / lighting	gelb / yellow

			Datum		Sutter	Wire colours	14779 V1.1	=
			Bearb. JTR		Apparatebau AG	Drahtfarben	Matti	+
			Gepr. 20.02.08	In-/Outfeed XV		UL / CSA / CE		B1. 22
Änderung	Datum	Name	Norm	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		22 B1